



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

**Pour publication immédiate : 23 mai 2014**

**LE GOUVERNEUR CUOMO ANNONCE UN TOTAL DE 4,4 MILLIARDS DE DOLLARS D'AIDE FEDERALE EN CAS DE CATASTROPHE POUR NY RISING SUITE AU SUPER OURAGAN SANDY, A L'OURAGAN IRENE ET LA TEMPETE TROPICALE LEE**

***600 millions de dollars de subvention fédérale de développement communautaire – troisième allocation du financement de l'aide en cas de catastrophe***

Le Gouverneur Cuomo a annoncé aujourd'hui que les programmes NY Rising de l'Etat de New York bénéficieront d'une allocation de 600 millions de dollars dans la troisième et dernière tranche de la subvention fédérale de développement communautaire – financement de l'aide en cas de catastrophe (Community Development Block Grant- Disaster Relief) (CDBG-DR), administrée via le Département du logement et du développement urbain des Etats-Unis (Housing and Urban Development)(HUD), pour la reprise suite au Super Ouragan Sandy, à l'Ouragan Irene et la Tempête tropicale Lee. Cette allocation porte le total du crédit HUD à 4,4 milliards de dollars pour NY Rising, et 8 milliards de dollars pour l'ensemble de l'Etat de New York, avec l'allocation des fonds fédéraux à la Ville de New York pour les efforts de reprise suite au Super Ouragan Sandy dans les communautés touchées des cinq quartiers.

« Les New Yorkais ont été énormément accablés ces dernières années avec des tempêtes qui doivent n'arriver que tous les 100 ans survenant chaque année. Sandy, Irene et Lee, les inondations éclairs et d'autres urgences climatiques dans l'ensemble de notre Etat nous ont contraints à être innovants, stratégiques et pleins de ressources dans nos efforts de reprise », a déclaré le Gouverneur Cuomo. « Nous sommes reconnaissants au Secrétaire d'HUD, Shaun Donovan, pour son leadership, et pour avoir obtenu plus de 4 milliards de dollars d'aide en cas de catastrophe. Nous continuerons à faire revenir les gens dans leurs maisons et à reconstruire les communautés de l'Etat de New York encore mieux, plus solidement et de manière plus résiliente que jamais auparavant. »

L'Etat investira la nouvelle allocation principalement dans les infrastructures visant à préparer l'Etat à résister aux effets des futures tempêtes. Cela comprendra les efforts pour la qualité de l'eau plus que nécessaires dans les Comtés de Nassau et de Suffolk, ainsi que de nombreux projets développés via le programme de reconstruction des communautés montantes NY Rising.

« Nous remercions HUD pour attribuer ces fonds qui sont absolument cruciaux pour rétablir un sens de normalité suite aux effets dévastateurs du Super Ouragan Sandy dans le Comté de Suffolk », a déclaré le Directeur du Comté de Suffolk, Steve Bellone. « En améliorant les infrastructures des eaux usées et en recyclant notre eau, nous reconstruirons nos milieux humides avec marée qui sont notre dernière ligne de défense naturelle contre les tempêtes comme Sandy en absorbant l'impact des vagues. Je suis reconnaissant au Gouverneur Cuomo et à nos autres partenaires du gouvernement fédéral et de l'Etat qui ont travaillé assidûment pour faire en sorte que le Comté de Suffolk puisse reconstruire encore plus solidement et plus intelligemment. »

« Je remercie le Secrétaire Donovan d'HUD, et le Gouverneur Cuomo pour leur engagement continu afin d'obtenir les fonds nécessaires pour améliorer nos infrastructures pour qu'elles résistent aux futures tempêtes », a déclaré Ed Mangano du Comté de Nassau. « Trop de résidents continuent de lutter en reconstruisant leurs vies et nous ne perdons jamais de vue de les aider à se rétablir et à reconstruire. »

Le Congrès a alloué 50 milliards de dollars via la Loi sur les allocations de l'aide en cas de catastrophe de 2013, dont 15,8 milliards de dollars ont été alloués à HUD pour les programmes qui offrent une aide individuelle aux propriétaires et petites entreprises, et pour reconstruire et renforcer les infrastructures dans les juridictions touchées par les tempêtes. Le Bureau de la reprise suite aux tempêtes du Gouverneur Cuomo est responsable de l'administration des fonds CDBG-DR au-travers de ses programmes NY Rising. La première tranche a été accordée à l'Etat en mars 2013 pour presque 1,8 milliard de dollars et la deuxième tranche en novembre 2013 pour plus de 2 milliards de dollars.

###

Des informations complémentaires sont disponibles à [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
État de New York | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418